



ALE-HOP

EN

Introduction to Music Box.

Music box is a kind of musical instrument that can play a few simple notes. It is originally derived from the creativity of European watchmakers. So how does it make beautiful music? Let's get to know it together!

Cautions

Be careful when unpack the material package, to avoid sudden loss of small material (Small material loss may cause the assembly fail). Please do not allow children under 8 years old to touch the assembly materials alone in case of accidental.

Production tools to be prepared

You will need a screwdriver and paintings that are included in the kit.



ES

Introducción a la caja de música.

Una caja de música es un instrumento musical que puede tocar algunas notas sencillas. En su origen se deriva de la creatividad de los relojeros los europeos. Así pues, ¿cómo reproduce hermosa música? ¡Aprendámoslo juntos!

Precauciones

- Tenga cuidado al desempaquetar el material para evitar la pérdida de materiales pequeños (dicha pérdida puede provocar que el modelo no pueda montarse).
- Por favor, no permita que niños menores de 8 años toquen los materiales de montaje solos para prevenir accidentes.

Herramientas de montaje

Necesitará un destornillador y las pinturas incluidas en el kit.

PT

Introdução à Caixa de Música.

A caixa de música é um tipo de instrumento musical que pode tocar algumas notas simples. Deriva originalmente da criatividade dos relojeiros europeus. Então, como é que faz música bonita? Vamos conhecê-la juntos!

Cuidados

- Tem cuidado ao desembalar os materiais para evitar perder as peças pequenas (a perda dessas peças podem impedir a montagem).
- Não deixes que crianças com menos de 8 anos toquem nos materiais de montagem sozinhas para evitar acidentes.

Ferramentas de preparação

Tens de ter à mão uma chave de estrela e as tintas que estão incluídas no kit.

HR

Uvod u glazbenu kutiju.

Glazbena kutija je vrsta glazbenog instrumenta koji može svirati nekoliko jednostavnih nota. Izvorno potječe iz kreativnosti europskih urara. Dakle, kako proizvodi prekrasnu glazbu? Saznajmo to zajedno!

Upozorenja

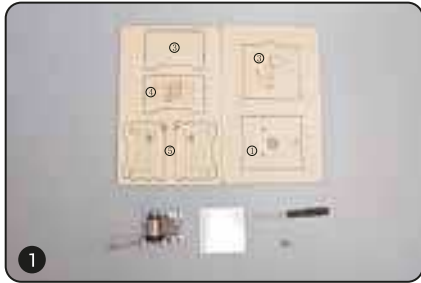
Budite oprezni prilikom raspakiravanja paketa s materijalom kako biste izbjegli iznenadni gubitak sitnog materijala (gubitak sitnog materijala može uzrokovati neuspjeh prilikom sklapanja). Ne dopustite djeci mlađoj od 8 godina da sami dodiruju materijale za sastavljanje jer bi ih slučajno mogli progutati ili se ozlijediti. Ako su djeca slučajno progutala bilo koji dio ili se ozlijedila, na vrijeme potražite liječničku pomoć!

Alati koje treba pripremiti

Trebat će vam odvijač i slike koje dolaze u kompletu.

ALE-HOP

Assembly steps | Pasos de montaje | Passos de montagem | Koraci za sastavljanje



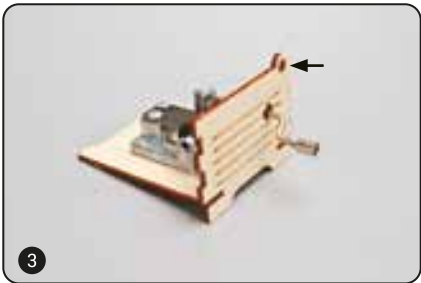
EN Prepare materials.
ES Prepara los materiales
PT Prepara os materiais
HR Pripremite materijale.



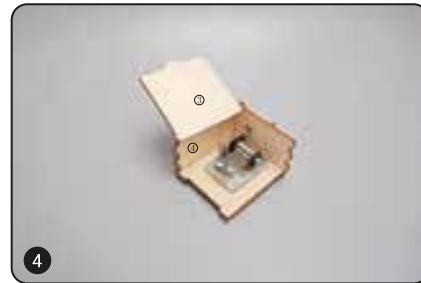
EN Referring to the hole position in the figure above, install the movement on the No. 1 bottom plate with 7mm coarse-grained screw.
ES Consulte la posición del agujero en el gráfico anterior. Instale la manivela en la placa inferior N° 1 con tres tornillos de grano grueso de 7 mm.
PT Vendo a posição do furo na figura acima, instala o mecanismo na placa inferior N.º 1 com parafusos de grão grosso de 7 mm.
HR U skladu s položajem otvora na gornjoj slici, ugradite mehanizam na donju ploču br. 1 s grubo zrnatim vijkom od 7 mm.



EN After making the music box, turn the joystick, and the music box will play wonderful music.
ES Tras montar la caja de música, gira la manivela de la misma y sonará una música maravillosa.
PT Depois de fazer a caixa de música, gira a manivela e a caixa de música irá tocar uma música maravilhosa.
HR Nakon izrade glazbene kutije, okrenite upravljačku ručicu i glazbena kutija će svirati prekrasnu glazbu.



EN Put the side plate (2) through the rocker on the movement and install it on the bottom plate (1). Note that the position of the snap hole faces upward.
ES Coloque la placa lateral (2) atravesando el brazo de la manivela e instálalo sobre la placa inferior (1). Tenga en cuenta que la posición de los agujeros de encaje va hacia arriba.
PT Coloque a placa lateral (2) através do balancim no mecanismo e instale-a na placa inferior (1). Nota que a posição do furo de encaixe está virada para cima.
HR Umetnite bočnu ploču (2) kroz klackalicu na mehanizam i postavite je na donju ploču (1). Imajte na umu da je položaj otvora okrenut prema gore.



EN Refer to the figure above to install the number plates (2, 3, and 4). The top plate is installed in the two buckle holes of the (2) side plate.
ES Consulte el gráfico anterior para instalar las placas número 2, 3 y 4.
PT Consulte a figura acima para instalar as peças de número (2, 3 e 4). A placa superior é instalada nos dois furos de fivela da placa lateral (2).
HR Pogledajte gornju sliku za ugradnju registarskih pločica (2, 3, i 4). Gornja ploča je postavljena u dvije rupe za kopčice (2) na bočnoj ploči.



EN Refer to the above picture, first install the No. (5) board on the two No. (2) boards, and then apply a layer of milky white glue on the joints of the boards.
ES Consulte la imagen anterior. Instale primero el tablero N° (5) en los dos tableros del N° (2), y después aplique una capa de pegamento blanco en las juntas de los tableros.
PT Consulte a figura acima, instale primeiro a placa No. (5) nas duas placas No. (2) e depois aplica uma camada de cola branca leitosa nas juntas das placas.
HR Pogledajte gornju sliku. Prvo postavite ploču br. (5) na dvije ploče br. (2) a zatim nanesite sloj mliječno bijelog ljepila na spojeve ploča.



EN Tear off the protective layers on both sides of the mirror and stick the sticky side on the top plate (3).
ES Retire las capas protectoras a ambos lados del espejo y pegue el lado adhesivo en la placa superior (3).
PT Retira as camadas protetoras em ambos os lados do espelho e cola o lado pegajoso na placa superior (3).
HR Odljepite zaštitne slojeve s obje strane ogledala i zalijepite ljepljivu stranu na gornju ploču (3).

EN

Science tips

The sounding part of the music box is mainly composed of two parts: the drum and the reed. The principle is that the spring drives the roller wit small protrusions on the surface to rotate. When the protrusions pass the reed (first slowly raise it, and the suddenly put it down) to vibrate the reed and make it sound. The reed of the music box is a large steel plate that is cut into thin strips of different lengths. The drum is equivalent to a music score. Due to the difference in the bumps, the pronunciation is naturally different. With the controllable speed, the drum rotates for a period and completes the song.

PT

Dicas científicas

A parte sonora da caixa de música é composta principalmente por duas partes: o tambor e a palheta. O princípio é que a mola aciona o rolo com pequenas saliências na superfície para girar. As saliências passam a palheta (primeiro levantam-na lentamente e de repente pousam-na) para vibrar a palheta e fazê-la soar. A palheta da caixa de música é uma grande placa de aço que é cortada em faixas finas de diferentes comprimentos. O tambor é equivalente a uma partitura musical. Devido à diferença nas saliências, a pronúncia é naturalmente diferente. Com a velocidade controlável, o tambor roda durante um período e completa a canção.

ES

Consejos científicos

La parte de la caja de música que suena se compone principalmente de dos elementos: el tambor y la lengüeta. El principio es que el muelle impulsa el cilindro con pequeños salientes sobre la superficie haciéndolo girar. Cuando los salientes pasan por la lengüeta (levantándola primero lentamente y dejándola caer de repente después), la hacen vibrar y generar sonido. La lengüeta de la caja de música es una placa de metal grande cortada en tiras finas de distintas longitudes. El tambor equivale a una partitura de música. Debido a la diferencia entre los salientes, el sonido es naturalmente distinto. Con una velocidad controlada, el tambor gira durante un rato y completa la canción.

HR

Znanstveni savjeti

Zvučni dio glazbene kutije uglavnom se sastoji od dva dijela: bubnja i trske. Princip je da opruga pokreće valjke s malim izbočinama na površini da se okreću. Kada izbočine prođu pokraj trske (prvo je polako podignite, a zatim je naglo spustite) kako bi trska zavibrirala i proizvela zvuk. Trska glazbene kutije velika je čelična ploča izrezana na tanke trake različitih duljina. Bubanj je ekvivalent glazbenoj partituri. Zbog razlika u izbočinama, zvuk je naravno drugačiji. Uz podesivu brzinu, bubanj se okreće neko vrijeme i dovršava pjesmu.